# Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Rapport annuel / Office national suisse du tourisme**

Band (Jahr): **20 (1960)**

PDF erstellt am: **26.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

a transporté un total de 219 594 passagers (1959 : 229 064). A la fin de l'année, 752 avions civils étaient enregistrés en Suisse (fin de 1959 : 666), soit 36 de la Swissair, 214 avions réservés au trafic commercial, 261 avions privés, 6 hélicoptères et 235 planeurs.

## II. Rapports avec les autorités, les intéressés au tourisme et les associations

Nous avons eu l'occasion d'apprécier à sa pleine valeur l'appui assuré par le Dr Willy Spühler, nouveau chef du Département fédéral des postes et chemins de fer, dont l'intervention efficace au sein des séances de commissions du Conseil national et du Conseil des Etats, ainsi que lors du vote des Chambres fédérales, témoigna de l'intérêt porté par ce haut magistrat à notre cause. Nous remercions également le nouveau chef du Département des finances, M. le Dr Jean Bourgknecht, pour la compréhension dont il fit preuve.

Nous avons entretenu des relations suivies avec divers services du Département politique fédéral, avec sa section « Information et presse » et également avec les ambassades, légations et consulats de notre pays, dont l'appui nous est très utile dans les pays où nous ne sommes pas directement représentés.

Une tradition bien établie consiste à nous confier, deux fois par an, pour une orientation détaillée sur les tâches de notre Office, des jeunes stagiaires du Département politique fédéral qui sont destinés aux services consulaires de l'étranger et qui désirent mieux connaître les problèmes du tourisme ; en février et en octobre, nous avons reçu deux groupes de ces futurs diplomates. Notre gratitude va à M. le ministre Paul Clottu, chef de la Division des affaires administratives du Département politique fédéral. Sur l'intervention de ce département (Bureau des organisations internationales, assistance technique) nous avons accueilli à Zurich, ainsi que dans nos agences de Bruxelles et de Milan, des jeunes stagiaires de Tunisie, d'Irak et de Yougoslavie.

Comme les années précédentes, nous avons fourni à des services ou délégués compétents de divers pays étrangers des précisions sur l'organisation de notre propagande touristique.

## III. Propagande et matériel de propagande

### 1. Imprimés et service du matériel

Nous avons fait paraître, en 1960, les imprimés suivants : « La Suisse en été », « L'hiver en Suisse », « Camping — Vacances en Suisse », « La Suisse en auto », « Stations thermales en Suisse » (avec indication des prix), « Cours et camps de vacances en Suisse », « Auberges de jeunesse en Suisse », « La Suisse — Terre de beauté », « La Suisse d'aujourd'hui », « Sur les routes suisses », « Les stations d'hiver en Suisse », une feuille volante signalant les nouvelles prescriptions sur la circulation routière (maximum autorisé pour la traversée des agglomérations), ainsi qu'une annexe à la brochure « Beaux voyages par rail en Suisse », notre rapport annuel, des cartes de vœux de fin d'année présentant cinq sujets différents, des cartes de menus présentant deux sujets, un article de M. le directeur Bittel : « 10 années de propagande collective aux USA pour le tourisme européen », les numéros 88 à 92 des « Informations de l'ONST », un dépliant intitulé : « CH — Confœderatio Helvetica » avec une nouvelle page de titre, une brochure « Cliniques privées en Suisse », ainsi que des brochures éditées pour les agences de Bruxelles, Lisbonne, Londres, Milan et Rome, Paris et Nice, Stockholm et Vienne.

Signalons encore des affiches blanco pour l'hiver, présentant deux sujets différents, trois affiches d'été avec texte, ainsi qu'une affiche destinée au 27e cours de ski de l'Association suisse des écoles de ski, à Villars s/Bex.